01190011 TURTUR

EN 420, EN 388
EN 511

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with transparent PVC coating on the palm and fingers with liner from terry fabric. Shortened length for special applications, sizes 7 - 11 according of Regulation (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 and EN 511:2006. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks and cold in dry or wet conditions, especially in engeneering, machinery, warehouses, light industry, agriculture etc.

Features and marking:

read the user instruction | Identification of the manufacturer | EC conformity marking | mechanical hazards icon | cold hazards icon

3231x – EN 388:2016

Abrasion rezistance:	3	max performance level 4
Cut resistance:	2	max performance level 5
Tear resistance:	3	max performance level 4
Puncture resistance:	1	max performance level 4
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material	

01190011 – article size production date (month/year)

EN511:2006 - Protection against convective cold: x, Protection against contact cold: 2, Protection against water penetration: x

EN 388:2016, EN511:06 - standard and year of issue

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further. Wet gloves can lose insulation properties. The information on the maximal exposition can be obtained from authorized representative.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse me pesë gishta pa tegela me thurje neiloni me shtresë PVC transparente në pëllëmb dhe gishta me astar nga pëlhura e mëndafshit. Gjatësia e shkurtuar për përdorime speciale. Përmasat 7-11 në përputhje me (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 dhe EN 511:2006. Mos përdorni këto doreza kur mbrojta në zonën e kyceve është e nevojshme.

Përdorimi: Dorezat janë dizenjuar për mbrojtje nga reziqet mekanike dhe të tfohtit në kushte të thata ose të lagështa, veçanërisht në punët inxhinierike, mekanike, punët e shtëpisë, industrinë e lehtë, agrikulturë etj.

Karakteristikat dhe shënjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit | Identifikimi i prodhuesit | Shenja e konformitetit te CE | Ikona e rreziqeve mekanike | Ikona e rreziqeve ftohte

3231x – EN 388:2016

Rezistenca ndaj fërkimit:	3	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj prerjes:	2	nivelin maksimal të performancës 5
Rezistenca ndaj grisjes:	3	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj shpimit:	1	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit	

01190011 – produkti masa Data e prodhimit (muaj/viti)

EN 388:2016, EN 511:06 - Standarti dhe viti i lëshimit

EN511:2006 - Mbrojtja nga i ftohti konektiv: x, Mbrojtja nga kontakti me të ftohtin: 2, Mbrojtja nga penetrimi i ujit: x

Mirëmbajta dhe përdorimi i dorezave të sigurisë: Ruaj dorezat nga rrezatimi i nxehtësisë radiante, të mos ekspozohen ndaj tretësirave organike dhe avujve të tyre, vajrat dhe yndyrnat minerale. Pas përdorimit të largohen papastërtitë e ngjashme me një furcë dhe të lihen të thahen në mënyrë të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thahen në makineri.

Kujdes: Dorezat nuk mund të përdoren nëse ekziston rreziku që ato të kapen nga pjesët lëvizëse të makinerive. Cilësit mbrojtëse janë të vlefshme vetëm në zonën e pëllëmbës së dorës. Gjithmon përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorezës para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngurtësuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktoj irritim ose alergji te personat me lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren. Dorezat e lagura mund të humbasin aftësinë izoluese. Informacionin me më shumë shpjegime mund ta merrni nga përfaqësuesi i autorizuar.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në paketimin origjinal ose me mbulim plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambjent të that, kushte të freskëta dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vjet nga data e prodhimit.

Tipi i certifikatës EU është lëshuar nga një organzem i autorizuar No. 0120 SGS Mbretëria e Bashkuar Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Mbretëria e Bashkuar. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində şəffaf PVC-örtüklü neylondan toxunmuş, xovlu parçadan astarı olan tikişsiz qoruyucu beşbarmaqlı əlcəklər. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 və EN 511:2006 standartlarına uyğun olaraq xüsusi istifadə üçün 7-11 arası qısaldılmış uzunluqlu ölçüləri mövcuddur. Manjet hissədə qorunması təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən konstruksiya, maşınqayırma, anbar təsərrüfatı, yüngül sənaye, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru və ya nəm iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə və aşağı dərəcəli temperatur risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

Oxuyun istifadəçi təlimatı | istehsalçı eyniləşdirilməsi | AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq markalanması | mexaniki təhlükə piktoqramı | aşağı dərəcəli temperatur piktoqramı

3231x – EN 388:2016 Standartı

Sürtünməyə davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4
Kəsilməyə davamlılıq:	2	maksimum performans səviyyəsi 5
Cırılmağa davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4
Deşilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 4
TDM kəsilmiş müqavimət:	x - sınaqdan keçirilməmiş, test üsulu əlcək dizaynına / materialına uyğun deyildir	

01190011 – artikul ölçüsü istehsal tarixi (ay/il)

EN511:2006 Standartı - Konvektiv soyuqdan qorunma: x, Təmas zamanı soyuqdan qorunma: 2, Su keçiriciliyindən qorunma: x

EN 388:2016, EN511:06 – standartı və istehsal ili

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunması təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının və mineral yağların təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Qoruyucu funksiyalar yalnız əlcəyin ovuc hissəsində tətbiq edilir. Həmişə Sizə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yararsız, bərkimiş və ya istənilən digər üsulla zədələnmiş əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Çox hassas dəriyə sahib insanlarda bu əlcəklərdən istifadə dərinin qıcıqlanmasına və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər; belə olan halda əlcəklərdən istifadəni dayandırın. Nəm əlcəklər öz izolyasiya xüsusiyyətlərini itirə bilərlər. Əlavə məlumatı səlahiyyətli nümayəndədən əldə etmək olar.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya polietilen paketdə daşımaq lazımdır; birbaşa günəş şüalarından uzaqda quru sərin yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

EU tipli sertifikat 0321 saylı SATRA, Birləşmiş Krallıq səlahiyyətli orqanı tərəfindən verilmişdir. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-cı il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста, безшевни, от найлоново трико с прозрачно покритие от PVC по дланта и пръстите. Подплата от хавлиена тъкан. Скъсен размер за специални приложения, размери 7 - 11 в съответствие със стандарти (ЕС) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 и EN 511:2006. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншета.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове и студ в суха или влажна среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и селскостопанската дейност.

Особености и маркировка:

Прочетете Инструкциите | идентификация на производителя | ЕС маркировка съответствие | защита от механични рискове | Защита от ниски температури

3231x – EN 388:2016

Устойчивост на протъркване:	3	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на прорязване:	2	максимално ниво на производителност 5
Устойчивост на прокъсване:	3	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на пробождане:	1	максимално ниво на производителност 4
TDM съпротивление на среза:	x - не тестван, методът за изпитване изглежда не е подходящ за дизайн на ръкавици / материал	

01190011 - артикул размер дата на производство (месец/година)

EN 388:2016, EN511:06, стандарти, година на приемане

EN511:2006 – Защита от студени течения: x, Защита при контакт със студена повърхност: 2, Водоустойчивост: x

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, машинни, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавицата да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече. При наличие на влага ръкавиците могат да изгубят изолационните си свойства. Информация относно максималната издръжливост ще бъде предоставена от упълномощения представител при поискване.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

ЕУ сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice jsou vyrobeny z bezešvého nylonového úpletu s tenkou vrstvou bezbarvého PVC na dlani a prstech, zateplené smyčkovým úpletem ze směsového vlákna. Velikost: 7 - 11. Mohou být dodávány ve zkrácené délce pro speciální použití v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Odpovídají požadavkům EN511:2006.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy a chladem. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace | identifikace výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika | piktogram odolnost proti chladu

3231x – EN 388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	3	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti proříznutí řepeli:	2	maximální výkonnost 5
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	maximální výkonnost 4
Odolnost řezu TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice	

01190011 typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)

EN 388:2016, EN511:06 - Stupeň ochrany proti konvekčnímu chladu: x, Stupeň ochrany proti kontaktnímu chladu: 2, Stupeň ochrany proti průniku vody: x

EN 388:2016, EN511:06 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. Mokré rukavice mohou ztratit své izolační vlastnosti. Informace o maximální expozici uživatele lze získat u zplnomocněného zástupce.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velká Británie. Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit transparentem PVC-Beschichtung auf der Handfläche und Finger mit Liner aus Frottee. Verkürzte Länge für spezielle Anwendungen, Größen 7-11 nach (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 und EN 511: 2006. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken und Kälte in trockenen oder nassen Bedingungen vor allem im Ingenieur, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie, Landwirtschaft etc. entworfen,

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikations | Identification des Herstellers | EG-Konformitäts Kennzeichnung | mechanische Gefahren icon | Kalt Gefahren icon

3231x – EN 388:2016

Abrieb rezistance:	3	maximale Leistungsstufe 4
Schnittfestigkeit:	2	maximale Leistungsstufe 5
Reißfestigkeit:	3	maximale Leistungsstufe 4
Durchstoßfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 4
TDM Schnittwiderstand:	x - nicht getestet, Die Testmethode scheint für das Handschuhdesign / -material nicht geeignet zu sein	

01190011 – Artikel Größe Produktionsdatum (Monat / Jahr)

EN511: 2006 - Schutz gegen konvektive Kälte: x, Schutz gegen Kontaktkälte: 2, Schutz gegen Eindringen von Wasser: x

EN 388:2016, EN511: 06, Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette und Mineralöle aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen. Wet Handschuhe können Isoliereigenschaften zu verlieren. Die Informationen über die maximale Exposition kann von Bevollmächtigten bezogen werden.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom ausgestellt herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Sømløs handske i strikket nylon med transparent PVC coating på håndflade og på fingre. Med bomuldsfor af terry materiale. Længde er afkortet. Størrelse 7-11 i henhold til (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 og EN 511:2006. Brug ikke denne type handsker, hvis beskyttelse af håndled er påkrævet.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Mærkning:

Læs Brugervejledning | Identifikation af producent | CE Erklæring | Mekanisk symbol | Kulde

3231x – beskyttelses niveau **EN 388:2016**

Slidstyrke (rotationer):	3	maksimal ydeevne 4
Gennemskæring (indeks):	2	maksimal ydeevne 5
Iturivning (Newton):	3	maksimal ydeevne 4
Stikmodstand (Newton):	1	maksimal ydeevne 4
TDM cut modstand:	x - Testet metode synes ikke at være egnet til handskens design / materiale	

01190011 – Varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016, EN511:06 - standard og år

EN511:2006 - Modstandsdygtighed over for: Kulde (strømninger): x, Kulde (kontakt); 2, Vandgennemtrædning; x

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EU Erklæring er udstedt af: No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: Õmblusteta nailon sõrmkindad on kaetud läbipaistva PVC kihiga peopesas ja sõrmedel, mis on valmistatud terry kangast. Lühendatud randmeosaga, saadaval suurustes 7 – 11, vastavad (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ja EN511:2006 standarditele. Ärge kasutage neid kindaid kui on tarvis kaitsta rannet.

Kasutus: Kindad on valmistatud kaitsmaks käsi mehhaniliste riskide eest külmas, kuivas ja ka märgades tingimustes, eriti peenmehaanikas, masinatöötuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit | tootja kaubamärk | EC vastavus deklaratsioon | mehaaniline risk | külmades tingimustes

3231x – EN 388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	3	maksimaalne jõudluse tase 4
Lõikekindlus:	2	maksimaalne jõudluse tase 5
Rebenemiskindlus:	3	maksimaalne jõudluse tase 4
Torkekindlus:	1	maksimaalne jõudluse tase 4
TDM takistus kindad / materjali jaoks	x - ei ole testitud. Testimismeetod ei pruugi olla sobilik	

01190011 – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)

EN 388:2016, EN511:06 - standard ja väljalaskeaasta

EN511:2006 – kaitse konvektiivse külma eest: x, kaitse kontaktse külma eest: 2, kaitse vee eest: x

Kinnaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsioonI. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada. Märjad kindad võivad kaotada soojuspidavuse. Täiendava informatsiooni jaoks pöörduge volitatud esindaja poole.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EU sertifikaat No 0120 SGS on välja antud Inglismaal Ltd 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Descripción: Guantes de seguridad de cinco dedos de tela de nylon sin costura, con capa transparente de PVC en la palma y los dedos y forro de algodón con bucles. Talles: 7 – 11. Disponibles en versión recortada para usos especiales conforme a (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Conforma con lo dispuesto por EN 511:2006 .

Uso: Manipulación de materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos y el frío, principalmente en construcción, maquinarias, almacenes, agricultura, etc.

Propiedades y marcas:

pictograma de información | identificación del fabricante | marca de conformidad | riesgos mecánicos | resistencia al frío

3231x – EN 388:2016

Resistencia a la abrasión:	3	nivel máximo de rendimiento 4
Resistencia a los cortes:	2	nivel máximo de rendimiento 5
Resistencia al desgarre:	3	nivel máximo de rendimiento 4
Resistencia a punciones:	1	nivel máximo de rendimiento 4
Resistencia de corte TDM:	x - no probado, el método de prueba parece no ser adecuado para el diseño / material del guante	

01190011 tipo de guante talle fecha de producción (mes/año)

EN 511:2006 – Protección contra frío convectivo: x, Protección contra frío de contacto: 2, Protección contra la penetración de agua: x

EN 388:2016, EN511:06 – número de norma y año de emisión

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. La protección solo se aplica a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso. Si los guantes están mojados o sucios, las propiedades aislantes se verían reducidas. Para más información sobre la exposición máxima del usuario, diríjase a un representante autorizado.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Certificado de tipo emitido por el organismo notificado No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Gran Bretaña. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISSET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset suojakäsineet on valmistettu saumattomasta nailonneuloksesta ja niissä on ohut väritön PVC-kerros kämmenosassa ja sormissa ja froteevuori. Koko: 7 - 11. Voidaan toimittaa lyhennettynä erityiskäyttöä varten standardin (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 mukaisesti. Vastaavat standardien EN511:2006 vaatimuksia.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana. Käsineet suojaavat mekaanisilta vaikutuksilta ja kylmältä. Ne sopivat käyttöön ennen kaikkea rakennustöissä, koneteollisuudessa, varastotöissä, maataloudessa yms.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet | valmistajan tunniste | vaatimustenmukaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit | piktogrammi kylmän-kestävyys

3231x – EN 388:2016

Hankauskestävyys:	3	maksimaalinen suorituskyky 4
Viilloinkestävyys:	2	maksimaalinen suorituskyky 5
Repäisykestävyys:	3	maksimaalinen suorituskyky 4
Pistoinkestävyys:	1	maksimaalinen suorituskyky 4
TDM leikattu resistanssi:	x - ei testattu, Testausmenetelmä ei näytä soveltuvan käsineiden suunnitteluun / materiaaliin	

01190011 käsineen tyyppi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)

EN 511:2006 - Suojaus konvektiokylmyydeltä: x, Suojaus kontaktikylmyydeltä: 2, Suojaus veden tunkeutumista vastaan: x

EN 388:2016, EN511:06 - standardin numero ja julkaisuvuosi

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla, huuhtele vedellä ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen. Märkänä voivat käsineet menettää eristysominaisuutensa. Käyttäjän maksimaalista altistumista koskevat tiedot ovat saatavissa valtuutetulta edustajalta.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika 5 vuotta valmistusajankohdasta.

Tyippisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Iso-Britannia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gant sans coutures en nylon avec enduction en PVC transparent sur la paume et les doigts. Doublure en terry. Taille 7 - 11 selon (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 en EN 511:2006. N'utilisez pas les gants pour protection des poignets.

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, logistique, agriculture,....

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi | marque | CE-conform | pictogramme risque Mecanique | pictogramme risque au froid

3231x – EN 388:2016

Abrasion:	3	niveau de performance maximum 4
Coupure:	2	niveau de performance maximum 5
Déchirure:	3	niveau de performance maximum 4
Perforation:	1	niveau de performance maximum 4
Résistance à la coupure TDM:	x - non testé, la méthode d'essai ne semble pas convenir à la conception / au matériau du gant	

01190011 – article taille date de production (mois/année)

EN 388:2016, EN511:06 - standard et année

EN511:2006 – Protection contre le froid convectif: x, Protection contre le froid de contact : 2, Perméabilité de l'eau: x

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants. Gants mouillés peuvent perdre propriétés isolantes. Les informations sur l'exposition maximale peut être obtenue par procuration.

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EU type certificaat à été réalisé par notify Body No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR CY ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΠΕΝΤΕ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια πέντε δακτύλων, άνευ ραφής, πλεκτά από νάιλον με επικάλυψη από διαφανές PVC στην παλάμη και τα δακτυλα, με φόδρα από φλοκωτό ύφασμα. Μειωμένο μήκος για ειδικές εφαρμογές, μεγέθη 7 - 11 σύμφωνα με (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 και EN 511:2006. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.

**Χρήση

01190011 TURTUR

EN 420, EN 388
EN 511

(KZ) БЕССАУСАҚТЫ ҚОРҒАНЫС ҚОЛҒАБЫ

Сипаттама: Алақаны мен саусақтарында өңсіз жұқа ПВХ жабыны бар жіксіз нилоннан тоқылған арапас талшықтардан тұхті шырмалып жылылағанған қорғаныс қолғаптары. Размері: 7-11. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 стандартына сәйкес арнаулы қолдануға арналып қысқартылған ұзындықта берілуіне болады. EN511:2006 мен стандарттарына сәйкес келеді.

Қолданылуы: Материалдармен құрғақ және ылғалдылқта жұмыстауға арналған. Механик өсерлер мен суықтан сақтау. Материалдармен жұмыстау, өсіресе майда машина жасау, нәзік құрастыру жұмыстары, машина өндірісі, қоймалар, қыршаруашылығы және т.б..

Қасиеттері мен белгісі:

3231x – **EN 388:2016**

Тозуға қарсы қорғаныс дәрежесі:	3	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
Жүздерді кесу қорғау дәрежесі:	2	ең жоғары өнімділік деңгейі 5
Келесі үзілуіне қарсы қорғау дәрежесі:	3	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
Тесуге қарсы қорғау дәрежесі:	1	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
TDM кесу кедергісі:	x	- Сынаулар емес, сынақ әдісі қолдан дизайнына / материалдарына сәйкес келмейді

01190011 қолғап маркасы размері өндірілген уақыты (ай/жылы)

EN 511:2006 - Дәстүрлі суыққа қарсы қорғау дәрежесі: x, Байланыс суыққа қарсы қорғау дәрежесі: 2, Су өтуіне қарсы қорғау дәрежесі: x

EN 388:2016, EN511:06 - стандарт нөмірі мен шығған жылы

Қорғану қолғабын күту және қолдану: Қолғаптағы жарқын жылудан қорғаңыз. Органикалық еріткіштерде және олардың бұнның өсерінде қалтырыуға болмайды. Дерекі кір қолданғанған кейін щіткамен кетіріп сумен шайып қолғапты бөлме жылуылығында бос жайып қойыңыз. Қолғапты жууға не химиялық тазалауға салуға болмайды.

Сақтандыру: Егер машинаның қозғалысты бөліктеріне қолған ілініп қалу қауіпі бар болса қолғапты қолдануға болмайды. Қорғау қасиеті тек алақанның бөлігіне ғана қатысты. Үнемі қолғаптың таритын размерін ғана қолданыңыз, қолданардан бұрын жағдайын тұрақты тексеріп тұрыңыз. Ешқашан сүзіпген, қатайған не қандайбір бұзылып талқандалған қолғап қолданбаңыз. Сәзімтал адамдарда терісі қышыну, бертуі мүмкін – ондай жағдайда қолғапты оннан әрі қолданбаңыз. Дымқыл қолғап оқшаулағыш қасиеттерінен айырылған болуына болады. Тұтынушының барышына ұшырау туралы мәліметтерін лауазымды тұлғадан алуға болады.

Тасымалдау және сақтау: Қолғапты өзінің алғашқы қабында не пластмасса дорбада тасымалданыңз. Қолғапты құрғақ және салқын жерде, күн сәулесі тура түспейтін жерде сақтау қажет. Сай мүмкіндікте сақтағанда ең аз дегенде 5 жыл сақтальнады.

Тип маркасының сертификатын лауазымды тұлға №0120 SGS Ұлы Британия ЛТД, 202В Ворле Парквей, Вестон-супер-Марие, BS22 6WA, Ұлы Британия берді. Сәйкестік туралы декларация 21.4.2019 кейін жарияланған "www.cerva.com.

Өндіруші: ЦЕРВА ГРОУП а.к., Прумыслова 483, 252 61 Йенеч, Чехия республикасы

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkiapirštės besiūlės megztos nailoninės pirštinės permatomu PVC dengtu paviršiumi delno ir pirštų srityse bei frotiniu pamušalu. Dydžiai: 7-11, pagal (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ir EN 511:2006. Pirštinės netinkamos, jei reikalinga apsauga riešo srityje.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų ir šalčio sausose ir drėgnose sąlygose, ypatingai atliekant inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje, žemės ūkyje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

3231x – **EN 388:2016**

Atsparumas įbrėžimui:	3	maksimalus našumas 4
Atsparumas pjovimui:	2	maksimalus našumas 5
Atsparumas plyšimui:	3	maksimalus našumas 4
Atsparumas pradūrimui:	1	maksimalus našumas 4
TDM pasipriešinimo varžai:	x	- Nebandyta, bandymo metodas nėra tinkamas pirštinių dizainui / medžiagai

01190011 – produktas dydis paginimino data (mėnuo/metai)

EN 388:2016, EN511:06 – standartas ir leidimo metai

EN511:2006 – apsauga nuo konvencinio šalčio: x; apsauga nuo kontakto su šalčiu: 2; apsauga nuo pralaidumo vandeniui: x.

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų ir mineralinių aliejų. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Įspėjimas: Pirštinės draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekviena naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebedėvėkite pirštinių. Šlapios pirštinės gali prarasti savo izoliacines savybes. Informaciją apie didžiausią leistiną poveikio ribą galite gauti iš įgalioto atstovo.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Jungtinė Karalystė. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

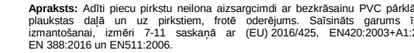
Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Adīti piecu pirkstu neilona aizsargcimdi ar bezkrāsainu PVC pārklājumu plaukstas daļā un uz pirkstiem, frotē oderējums. Saīsinātās garums īpašai izmantošanai, izmēri 7-11 saskaņā ar (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 un EN511:2006.

Izmantošana: Cimdi modelēti, lai aizsargātu rokas pret mehāniskiem riskiem un aukstumu sausos vai mitros laika apstākļos, īpaši inženerijā, mehāniskiem darbiem, noliktavās, vieglajā rūpniecībā, lauksaimniecībā u.c.

Īpašības un marķējums:



3231x – aizsardzības līmeņi **EN 388:2016**

Nobrāzumu izturība:	3	maksimālais veiktspējas līmenis 4
Izturība pret griegrezumiem:	2	maksimālais veiktspējas līmenis 5
Izturība pret plīsumiem:	3	maksimālais veiktspējas līmenis 4
Izturība pret caurduršanu:	1	maksimālais veiktspējas līmenis 4
TDM samazināt pretestību:	x	- nav pārbaudīts. Pārbaudes metode nav piemērota cimdu projektam / materiālam

01190011– artikuls izmērs ražošanas datums(mēnesis/gads)

EN 388:2016, EN511:06 – Standarts un izdošanas gads

EN511:2006 – aizsardzība pret konvektīvo aukstumu: x, Aizsardzība pret kontaktaukstumu: 2, Aizsardzība pret ūdens iespiešanos: x

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Iepakļaut cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvaiku, smēvieļu, taukvielu, minerāleļļu ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiski netīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdu valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdu valkāšanu. Mitri cimdi var zaudēt izolācijas īpašības.

Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Izdots EU tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Atbilstības paziņojums pēc 21.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

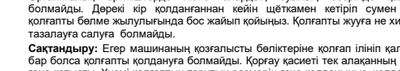
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOEN

Omschrijving: Handschoen, vijf vingers, rondgebreid met PVC coating op een nylon drager. Terry binnenvoering. Verkrijgbaar in maat 7-11 volgens (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 en EN 511:2006. Niet gebruiken als bescherming bij de pols noodzakelijk is.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in koude, droge of natte omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, industrie, landbouw, etc.

Eigenschappen en markering:



3231x – EN 388:2016

Slijtvastheid:	3	max. prestatieniveau 4
Snijweerstand:	2	max. prestatieniveau 5
Scheursterkte:	3	max. prestatieniveau 4
Perforatieweerstand:	1	max. prestatieniveau 4
TDM snijweerstand:	x	- niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen

01190011 – artikel maat productiedatum (maand/jaar)

EN 388:2016, EN511:06 - normering

EN511:2006 – Bescherming tegen convectiekoude: x, Bescherming tegen contactkoude : 2, Waterbestendig: x

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet bloototellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangeeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 21.4.2019.

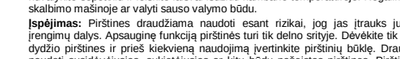
Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) 5-FINGREDE VERNEHANSKER

Beskrivelse: Disse 5-fingrede sømfrie hanskene er laget av nylonstoff med et tynt lag fargeløs PVC i håndflaten og fingrene, isolert med løkker av blandet stoff. Størrelse: 7 - 11. Kan leveres i kortere lengde for spesialbruk i samsvar med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Hanskene er i overensstemmelse med kravene i EN511:2006.

Bruk: Håndtering av tørre, så vel som våte materialer. Gir beskyttelse mot mekanisk påvirkning og kulde. De er beregnet særlig på bruk innen byggeindustrien, maskinindustrien, på lagre, innen jordbruket o.l.

Egenskaper og merking:



3231x – EN 388:2016

Grad av vern mot slitasje:	3	maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv:	2	maksimal ytelse 5
Grad av vern mot riving:	3	maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomstikking:	1	maksimal ytelse 4
TDM kuttmotstand:	x	- ikke testet, Testmetoden ser ut til å ikke være egnet for hanskedesign / materiale

01190011 Type hansker Størrelse produksjonsdato (måned/år)

EN 511:2006 – grad av vern mot konveksjonskulde: x, grad av vern mot kontaktkulde: 2, grad av vern mot gjennomtrengelighet for vann: x

EN 388:2016, EN511:06 – normnr. og året normen trådte i kraft

Anvisning ang. vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot intens varme. De får ikke utsettes for organiske løsemidler og damper fra disse. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og skyller hanskene med vann og lar hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. Hanskene kan ikke vaskes i maskin eller renses kjemisk.

NB! Hanskene får ikke brukes dersom det er fare for at de kan bli fanget i og sittende fast i maskiners bevegelige deler. De beskyttende egenskapene gjelder kun hanskens håndflatedel. Bruk alltid riktig hanskestørrelse og kontroller hanskenes stand før bruk. Bruk aldri hansker som er gjennomslitt, har blitt harde eller er skadet på annen måte. Hos følsomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert – ikke fortsett å bruke hanskene i så fall. Våte hansker kan miste sine isolerende egenskaper. Informasjon om maks. eksponering for bruker kan fås hos en autorisert representant.

Transport og oppbevaring: Frakt hanskene i originalemballasjen eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig miljø, og holdes unna direkte sollys. Forutsatt at oppbevaringsforholdene er gunstige, er lagringstiden fem år fra produksjonsdato.

Typesertifikat er utstedt av autorisert organ nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Storbritannia. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

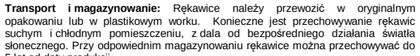
Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) REKAWICE OCHRONNE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami wykonane z dzianiny nylonowej, powleczone warstwą PVC w części chwytnej, od wewnątrz ocieplane wyściółką z takniny frotte. Skrócone do szczególnych zastosowań, dostępne w rozmiarze: 7 - 11 zgodne z normą: (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 i EN 511:2006. Nie należy używać tych rękawic jeśli potrzebna jest ochrona przegubów dłoni.

Użytkowanie: Rękawice są zaprojektowane by chronić dłonie przed ryzykiem mechanicznym oraz zimnem w środowisku suchym lub mokrym, w szczególności w inżynierii, przemyśle maszynowym, w magazynach, w przemyśle lekkim, rolnictwie etc.

Właściwości i oznaczenia:



3231x – EN 388:2016

Odporność na ścieranie:	3	maksymalny poziom wydajności 4
Odporność na przecięcie:	2	maksymalny poziom wydajności 5
Odporność na rozdarcie:	3	maksymalny poziom wydajności 4
Odporność na przekłucie:	1	maksymalny poziom wydajności 4
Rezystancja cięcia TDM:	x	- nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy

01190011 – numer katalogowy rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)

EN 388:2016,EN511:06 - norma i data jej wydania

EN 511:2006 – Ochrona przed zimnem konwekcyjnym: x, Ochrona przed zimnem kontaktowym: 2, Ochrona przed przenikaniem wody: x

Konsewracja i utrzymanie rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczoteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo zahaczenia o ruchome części urządzenia. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic. Mokre rękawice mogą stracić swoje właściwości izolacyjne. Informacja o maksymalnej ekspozycji jest dostępna u upoważnionego przedstawiciela.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu EU był wydany przez 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń. Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: As luvas de proteção de cinco dedos são produzidas de tecido de nylon sem costura com uma camada fina incolor de PVC na palma e nos dedos, tecido tufado quente com fibras mistas. Tamanho: 7 - 11. As luvas podem ser fornecidas com comprimento reduzido para o uso especial de acordo com (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Cumprem os requerimentos das normas EN511:2006.

Uso: Para manipulação com materiais a seco e em ambiente molhado. Proteção contra efeitos mecânicos e contra frio. São projetadas sobretudo para construção, engenharia industrial, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

3231x – EN 388:2016

Nível de proteção contra abrasão:	3	nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra corte com faca:	2	nível máximo de desempenho 5
Nível de proteção contra rasgamento:	3	nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra perfuração:	1	nível máximo de desempenho 4
Resistência ao corte TDM:	x	- não testado, o método de teste parece não ser adequado para o design / material da luva

01190011 - tipo de luva tamanho data de fabricação (mês/ano)

EN 511:2006 – Nível de proteção contra frio convectivo: x, Nível de proteção contra frio de contato: 2, Nível de proteção contra penetração de água: x

EN 388:2016, EN511:06 – número da norma e ano de emissão

Instruções para manutenção e uso das luvas de proteção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco.

Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. As propriedades de proteção só se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso. As luvas molhadas podem perder as suas propriedades isolantes. As informações sobre a máxima exposição do usuário podem ser obtidas com o representante autorizado.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 5 anos desde a data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada Nº. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21.4.2019.

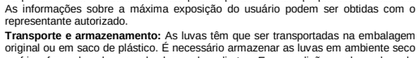
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

(RO) MĂNUŞI DE PROTECŢIE

Descriere: Mănuşi de protecţie cu 5 degete, din nylon, acoperite cu un strat de PVC, cu căptuşeală din buclate teşătură. Lungime redusă, pentru aplicaţii speciale. Dimensiunea 7 - 11, conform (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006. Nu utilizaţi aceste mănuşi dacă aveţi nevoie de protecţie în zona încheieturii mâinii.

Utilizare: Mănuşile sunt destinate protecţiei mâinilor împotriva şocurilor mecanice şi frigului, pe vreme umedă sau uscată, în domenii de activitate diverse: mecanică, maşini unelte, depozite, industria corpurilor de iluminat, agricultură, etc.

Caracteristici şi marcaje:



3231x – EN 388:2016

Rezistenţă la abraziune:	3	nivelul maxim de performanţă 4
Rezistenţă la tăiere:	2	nivelul maxim de performanţă 5
Rezistenţă la sfâşiere:	3	nivelul maxim de performanţă 4
Rezistenţă la perforare:	1	nivelul maxim de performanţă 4
Rezistenţă la tăiere TDM:	x	- nu este testat. Metoda de testare pare să nu fie potrivită pentru designul / materialul mănuşii

01190011 – articol dimensiune data fabricaţiei (luna/an)

EN 388:2016, EN511:06 standardul şi anul emiterii

EN511:2006 – Protecţie contra frigului convectiv: x, Protecţie contra frigului de contact: 2, Impermeabilitate: x

Întreţinerea şi utilizarea mănuşilor de protecţie: Protejaţi mănuşile contra căldurii radiante şi nu le expuneţi la solvenţi lichizi sau sub formă de vapori, la lubrifianţă, grăsimi şi uleiuri minerale. După utilizare, îndepărtaţi reziduurile cu o perie şi lăsaţi mănuşile să se usuce liber, la temperatura camerei. Mănuşile nu pot fi spălate la maşină sau curăţate chimic.

Avertisment: Mănuşile nu trebuie utilizate dacă există riscul de prindere în mecanisme. Straturile de protecţie sunt aplicate doar pe zona palmei. Alegeţi întotdeauna dimensiunea corectă a mănuşilor şi asiguraţi-vă că sunt în bună stare înainte de a le utiliza. Nu utilizaţi niciodată mănuşi uzate, întărite din cauza vechimii sau deteriorate în orice alt mod. Utilizarea mănuşilor poate cauza iritaţii sau reacţii alergice în cazul persoanelor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetaţi imediat utilizarea mănuşilor. Manusile ude isi pot pierde proprietatile de izolare. Informatia privind expunerea maxima poate fi obtinuta de la reprezentantul autorizat

Transport şi depozitare: Mănuşile vor fi transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Vor fi depozitate într-un mediu uscat şi răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de viaţă în depozit este de 5 ani de la data fabricaţiei, în condiţii de stocare optime.

Certificatul EU a fost emis de către organismul autorizat nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Marea Britanie. Declaraţie de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 şi este publicată la www.cerva.com.

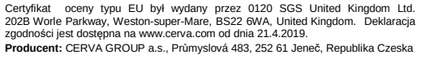
Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa providnim PVC nanosom na dlanu u prstima sapostavom od baršunastog materijala. Skraćene dužine sa posebne namene, veliine 7-11 u skladu sa (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 i EN 511:2006. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:



3231x – **EN 388:2016**

Otpornost na abrazju:	3	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na prosecanje:	2	maksimalni nivo performanse 5
Otpornost na cepanje:	3	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na ubod:	1	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na rezanje TDM:	x	- nije testirano, Metoda ispitivanja izgleda da nije pogodna za dizajn / materijal za rukavice

01190011 – artikal veličina datum proizvodnje (mesec/godina)

EN 388:2016, EN511:06, standard i godina izdavanja

EN511:2006 – Zaštita od provodljivosti hladnoće: x, Zaštita od hladnoće prilikom kontakta: 2, Zaštita od prodora vode: x

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razrađivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnoj kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velika Britanija. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com od 21.04.2019.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

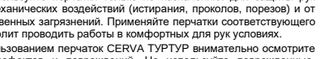
Перчатки CERVA ТУРТУР утеплённые (материал нейлон, ПВХ) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA ТУРТУР предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA ТУРТУР не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

ЕАС Перчатки CERVA ТУРТУР соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016.



Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA ТУРТУР может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA ТУРТУР внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA ТУРТУР не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA ТУРТУР рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA ТУРТУР нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA ТУРТУР указан на вшивном ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA ТУРТУР в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA ТУРТУР при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения наст